



Stainless Steel Travel Mug (Model 1228)

IMPORTANT

This Travel Mug operates with 12V DC voltage only. Always start the vehicle's engine before plugging in the Travel Mug. The Travel Mug has a 5 amp fuse in the 12V plug. If necessary, only replace the fuse with a new one of the same type and amp rating.

SAFEGUARDS

- Read all instructions before operating this Travel Mug.
- **WARNING:** Do not power the unit without liquid. This unit will reach high operating temperatures, causing melting of the unit, and may result in fire, causing property damage and severe burns.
- The liquid in the Travel Mug is hot. To avoid scalding, take care when handling.
- Drink only with the lid on.
- Do not open the lid while the vehicle is in motion.
- If there is no liquid in the Travel Mug, unplug it to avoid permanent damage to the Travel Mug.
- For indoor use only. Do not expose the Travel Mug to rain or snow.
- Close supervision is necessary when used around children or anyone incapable of unplugging the Travel Mug.
- This product is not recommended for use by children.
- Unplug the Travel Mug immediately after use, before cleaning.
- To protect against electric shock, do not immerse the Travel Mug in any liquid.
- Do not place the Travel Mug on dashboard or any unstable surface. It will leak if knocked over.
- Do not use the Travel Mug if it has been damaged in any way.
- Do not use the Travel Mug for anything other than its intended use.
- Do not use the Travel Mug in a microwave or conventional oven.
- There are no serviceable parts. Do not disassemble the Travel Mug.

ELECTRIC SHOCK, HEAT AND BURN SAFETY

A risk of fire and electrical shock exists in all electrical appliances and may cause personal injury or death. Follow all safety instructions.

The Travel Mug will keep the liquid inside at a temperature between 139°F (59.39°C) and 164°F (73.07°C). The Travel Mug generates heat during use and will leak if knocked over. Use proper precautions to prevent the risk of burns, fire or other injury to persons or damage to property.

Do not place on or near surfaces that can be damaged by heat. Keep the cord away from hot surfaces. Always unplug the Travel Mug immediately after use. Allow the Travel Mug to cool before storing.

OPERATING INSTRUCTIONS

This Travel Mug is designed to keep beverages that are already hot at a hot temperature. It is not designed, and should not be used, to heat beverages up from room temperature.

1. Start the vehicle's engine.
2. Remove all cord wraps and uncoil the cables prior to using the Travel Mug.
3. Clean the Travel Mug before using for the first time.
4. Pour the hot liquid into the Travel Mug. The Travel Mug will become warm, this is normal. Replace the lid.
5. Plug the included cable into the connector under the Travel Mug's handle.
6. Plug the other end of the cable into the vehicle's 12V power receptacle or cigarette lighter.
7. The Red LED indicator located on the 12V DC Plug will light, indicating it is receiving power.
8. There is a thermostat installed inside the Travel Mug. The thermostat will monitor the temperature of the beverage. Temperature is a matter of personal preference. Unplug the cord if the beverage gets too hot.



Taza de Viaje de Acero Inoxidable (Modelo 1228)

IMPORTANTE

Esta Taza de Viaje funciona únicamente con un voltaje de 12 VCC. Siempre debe encender el motor del vehículo antes de enchufar la Taza de Viaje. La Taza de Viaje tiene un fusible de 5 amperios en el enchufe de 12 V. De ser necesario, solamente reemplace el fusible por uno nuevo de la misma clase y calificación.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

- Lea todas las instrucciones antes de hacer funcionar la Taza de Viaje.
- **ADVERTENCIA:** No ponga a funcionar la unidad sin líquidos. Esta unidad alcanza altas temperaturas durante el funcionamiento, de tal forma que podría derretir la unidad y provocar incendio que terminaría en daños materiales y serías quemaduras.
- El líquido en la Taza de Viaje está caliente. Para evitar escaldaduras, tenga cuidado al manipularla.
- Beba de la taza únicamente con la tapa puesta.
- No abra la tapa mientras el vehículo esté en movimiento.
- Si la Taza de Viaje no tiene líquido, desconéctela para evitar daños permanentes a la misma.
- Únicamente para uso interior. No exponga la Taza de Viaje a la lluvia ni a la nieve.
- Debe usarse bajo estricta supervisión en presencia de niños o personas incapaces de desenchufarla.
- Este producto no está recomendado para que los niños lo usen.
- Desconecte la taza de viaje inmediatamente después de cada uso, antes de limpiarla.
- Para protegerse de posibles descargas eléctricas, no sumerja la Taza de Viaje en líquidos.
- No coloque la Taza de Viaje sobre el tablero ni sobre cualquier superficie inestable. Si ésta se cae, el líquido se derramará.
- No utilice la Taza de Viaje si ha sufrido algún tipo de daño.
- No le dé a la Taza de Viaje un uso distinto al previsto.
- No utilice la Taza de Viaje en un horno de microondas ni en un horno convencional.
- No contiene piezas reparables. No desarme la Taza de Viaje.

MEDIDAS DE SEGURIDAD PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, CALOR Y QUEMADURAS

Con todos los artefactos eléctricos se corre el riesgo de incendio o descargas eléctricas que pueden causar lesiones o muerte. Es por esto que debe seguir todas las instrucciones de seguridad.

La Taza de Viaje mantendrá el líquido que contenga a una temperatura entre 59,39 °C (139 °F) y 73,07 °C (164 °F). La Taza de Viaje genera calor durante su funcionamiento y, si se cae, derramará el líquido. Tome las precauciones adecuadas para eliminar el riesgo de quemaduras, incendios u otro tipo de lesiones a personas o daños a materiales.

No la coloque sobre superficies que puedan dañarse con el calor, ni cerca de ellas. Mantenga el cable alejado de superficies calientes. Desenchufe siempre la taza de viaje inmediatamente después de cada uso. Deje que la Taza de Viaje se enfríe antes de guardarla.

INSTRUCCIONES DE USO

Esta Taza de Viaje está diseñada para mantener calientes las bebidas que ya están calientes. No está diseñada para calentar bebidas que están a temperatura ambiente y no se debe utilizar para este fin.

1. Arrancar el motor del vehículo.
2. Quite todos los envoltorios de los cables y desenrolle los cables antes de usar la Taza de Viaje.
3. Limpie la Taza de Viaje antes de usarla por primera vez.
4. Vierta el líquido caliente en la Taza de Viaje. La Taza de Viaje se calentará, esto es normal. Vuelva a colocar la tapa.



Tasse de Voyage en Acier Inoxydable (Modèle 1228)

IMPORTANT

Cette Tasse de Voyage fonctionne sous une tension de 12 volts c.c. uniquement. Allumez toujours le moteur du véhicule avant de brancher la Tasse de Voyage. La Tasse de Voyage est dotée d'un fusible de 5 ampères situé dans la prise de 12 V. Au besoin, remplacez le fusible uniquement par un fusible neuf du même type et calibre.

MESURES DE PROTECTION

- Avant d'utiliser cette Tasse de Voyage, veuillez lire toutes les directives.
- **AVERTISSEMENT :** Ne mettez pas l'appareil sans liquide. Cette unité va atteindre des températures de fonctionnement élevées, provoquant la fonte de l'unité, et peut entraîner un incendie, causant des dommages matériels et de graves brûlures.
- Le liquide se trouvant dans la Tasse de Voyage est chaud. Pour éviter de vous brûler, soyez prudent quand vous la manipulez.
- Ne buvez que lorsque le couvercle est en place.
- N'ouvrez pas le couvercle lorsque le véhicule est en mouvement.
- S'il n'y a aucun liquide dans la Tasse de Voyage, débranchez-la afin d'éviter qu'elle ne soit endommagée de manière permanente.
- Réservé à une utilisation intérieure. N'exposez pas la Tasse de Voyage à la pluie ou à la neige.
- Une supervision étroite est requise lorsque la Tasse de Voyage est utilisée près d'enfants ou de toute personne incapable de la débrancher.
- Il n'est pas recommandé que les enfants utilisent ce produit.
- Débranchez le Tasse Voyage immédiatement après usage, avant de le nettoyer.
- Pour vous protéger contre les décharges électriques, évitez d'immerger la Tasse de Voyage dans un liquide.
- Ne placez pas la Tasse de Voyage sur un tableau de bord ou une surface instable. Si elle est renversée, il y aura des fuites.
- Si elle présente un quelconque dommage, n'utilisez pas la Tasse de Voyage.
- N'utilisez la Tasse de Voyage que pour son usage prévu.
- N'utilisez pas la Tasse de Voyage dans un four à micro-ondes ou un four conventionnel.
- Ce produit ne contient pas de pièces réparables. Ne désassemblez pas la Tasse de Voyage.

MESURES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES DÉCHARGES ÉLECTRIQUES, LA CHALEUR ET LES BRÛLURES

Tous les appareils électriques comportent un risque d'incendie et de décharges électriques pouvant provoquer des blessures physiques, voire la mort. Respectez toutes les instructions de sécurité.

La Tasse de Voyage conservera le liquide contenu à une température variant entre 139 °F (59,39 °C) et 164 °F (73,07 °C). La Tasse de Voyage génère de la chaleur pendant son utilisation et elle fuira si elle est renversée. Adoptez les précautions appropriées pour éviter les risques de brûlures, d'incendie, ainsi que les blessures corporelles ou les dommages matériels.

Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité de surfaces risquant d'être endommagées si elles entrent en contact avec de la chaleur. Maintenez le cordon d'alimentation éloigné des surfaces chaudes. Toujours débrancher la tasse de Voyage immédiatement après usage. Laissez la Tasse de Voyage refroidir avant de la ranger.

MODE D'EMPLOI

Cette Tasse de Voyage est conçue pour conserver les boissons déjà chaudes à une température chaude. Elle n'est pas été conçue, et elle ne doit pas être utilisée, pour chauffer les boissons dont la température est inférieure à celle de la température ambiante.

1. Démarre le moteur de la voiture.
2. Retirez tous les éléments d'emballage du cordon et déroulez les câbles avant d'utiliser la Tasse de Voyage.

IMPORTANT: Do not plug in the Travel Mug if there is no liquid in it. Doing so will cause permanent damage to the Travel Mug.

9. To disconnect, reverse the procedure.

CLEANING AND STORAGE

- The Travel Mug is not dishwasher compatible.
- Unplug the Travel Mug immediately after use, before cleaning.
- Do not immerse in water.
- Wash with a warm, wet, soapy cloth.
- Wipe with a wet cloth to remove soap.
- Make sure the Travel Mug is dry before using.
- Store the Travel Mug in a clean, dry location.

TROUBLESHOOTING

1. If the 12V circuit fails to operate, try the following suggestions:
2. Unplug the Travel Mug from the power supply and make sure the receptacle is clean and the plug is making a good contact.
3. Check the Travel Mug's fuse. Carefully unscrew the 12V plug's top section. Remove and check the fuse. If the fuse is blown, replace it with a fuse of the same type and rating.
4. Check the vehicle's fuse panel. If the fuse is blown, replace it with a fuse of the same type and rating.
5. If you are unable to resolve the issue, call Customer Service at 1-800-621-5485.

LIMITED WARRANTY

Schumacher Electric Corporation (the "Manufacturer") warrants this Travel Mug to the original purchaser for one year from the date of purchase at retail against defective material or workmanship that may occur under normal use and care. If your unit is not free from defective material or workmanship, manufacturer's obligation under this warranty is solely to repair or replace your product with a new or reconditioned unit at the option of the Manufacturer. It is the obligation of the purchaser to forward the unit, along with proof of purchase and mailing charges prepaid to the manufacturer or its authorized representatives in order for repair or replacement to occur.

Manufacturer expressly disclaims and excludes any warranties other than this limited warranty. Manufacturer shall not be liable for any incidental, special or consequential damage claims incurred by purchasers, users or others associated with this product. This warranty gives you specific legal rights and it is possible you may have other rights which vary from this warranty.

Schumacher Electric Corporation Customer Service,
801 Business Center Drive, Mount Prospect, Illinois, 60056-2179
1-800-621-5485

Monday - Friday 7:00 a.m. to 5:00 p.m. CST

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

5. Conecte el cable incluido al conector que se encuentra debajo de la asa de la Taza de Viaje.
6. Conecte el otro extremo del cable a la toma de corriente de 12 V o al encendedor de cigarrillos del vehículo.
7. El indicador LED rojo que se encuentra en el conector de 12 VCC se encenderá, lo que indica que se está recibiendo corriente.
8. La Taza de Viaje tiene un termostato instalado en su interior. El termostato vigilará la temperatura de la bebida. La temperatura es un asunto de preferencia personal. Desconecte el cable si la bebida se calienta demasiado.

IMPORTANTE: No conecte la Taza de Viaje si ésta no tiene líquido. Si lo hace, se ocasionarán daños permanentes.

9. Para desconectarla, realice el procedimiento en orden inverso.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

- La Taza de Viaje no se puede lavar en lavavajillas.
- Desconecte la taza de viaje inmediatamente después de cada uso, antes de limpiarla.
- No la sumerja en agua.
- Lávela con un paño húmedo, jabonoso y tibio.
- Limpíela con un paño húmedo para eliminar el jabón.
- Asegúrese de que la Taza de Viaje esté seca antes de usarla.
- Guárdela en un lugar limpio y seco.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. Si el circuito de 12 V no funciona correctamente, intente realizar lo siguiente:
2. Desenchufe la Taza de Viaje del tomacorriente y asegúrese de que la toma esté limpia y de que el enchufe haga un buen contacto.
3. Revise el fusible de la Taza de Viaje. Con cuidado, desenrosque la sección superior del enchufe de 12 V. Retire el fusible y revíselo. Si el fusible está quemado, reemplácelo con un fusible de la misma clase y calificación.
4. Revise el panel de fusibles del vehículo. Si el fusible está quemado, reemplácelo con un fusible de la misma clase y calificación.
5. Si no puede resolver el problema, llame al servicio de atención al cliente al 1-800-621-5485.

GARANTÍA LIMITADA

Schumacher Electric Corporation (el "Fabricante") garantiza esta Taza de Viaje al comprador original durante un año desde la fecha de compra minorista contra defectos en los materiales o la mano de obra que puedan ocurrir bajo uso y cuidado normales. Si su unidad contiene defectos en los materiales o la mano de obra, la obligación del Fabricante conforme a esta garantía es solamente reparar o reemplazar el producto con un producto nuevo o reacondicionado, a criterio del Fabricante. Es la obligación del comprador enviar la unidad con el comprobante de compra y los gastos de envío prepagos al fabricante o a sus representantes autorizados para que estos reparen o reemplacen el producto.

El Fabricante expresamente renuncia y rechaza toda garantía que no sea esta garantía limitada. El Fabricante no será responsable por las reclamaciones por daños incidentales, especiales o directos sufridos por compradores, usuarios o terceros relacionados con este producto. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos que sean diferentes a los que esta garantía otorga.

Schumacher Electric Corporation Customer Service,
801 Business Center Drive, Mount Prospect, Illinois, 60056-2179
1-800-621-5485

De lunes a viernes de 7:00 a.m. a 5:00 p.m. CST,
Hora central estándar.

ADVERTENCIA: Este producto contiene una o más sustancias químicas conocidas en el Estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

3. Nettoyez la Tasse de Voyage avant l'utilisation initiale.
4. Versez le liquide chaud dans la Tasse de Voyage. La Tasse de Voyage deviendra chaude; il s'agit d'un phénomène normal. Remettez le couvercle.
5. Branchez le câble inclus dans le connecteur situé sous la poignée de la Tasse de Voyage.
6. Branchez l'autre extrémité du câble dans le réceptacle d'alimentation de 12 V ou dans l'allume-cigare.
7. Le voyant DEL situé sur la prise de 12 V en c.c. s'allume, ce qui indique une alimentation adéquate.
8. Un thermostat est installé à l'intérieur de la Tasse de Voyage. Le thermostat surveille la température de la boisson. La température est une question de préférence. Si la boisson devient trop chaude, débranchez le cordon.

IMPORTANT : Ne branchez pas la Tasse de Voyage si elle ne contient pas de liquide. Cela pourrait provoquer des dommages irréversibles à la Tasse de Voyage.

9. Pour débrancher, réalisez la procédure dans l'ordre inverse.

NETTOYAGE ET RANGEMENT

- La Tasse de Voyage ne peut être mise au lave-vaisselle.
- Débranchez la Tasse Voyage immédiatement après usage, avant de le nettoyer.
- Ne l'immergez pas dans l'eau.
- Lavez-la avec un chiffon humidifié à l'aide d'eau chaude et savonneuse.
- Essuyez-la à l'aide d'un chiffon humide pour enlever le savon.
- Assurez-vous que la Tasse de Voyage est sèche avant de l'utiliser.
- Rangez la Tasse de Voyage dans un endroit propre et sec.

DÉPANNAGE

1. Si le circuit 12 volts ne fonctionne pas, voici quelques suggestions :
2. Débranchez la Tasse de Voyage de l'alimentation, assurez-vous que le réceptacle est propre et que la prise établit un contact adéquat.
3. Vérifiez le fusible de la Tasse de Voyage. Dévissez soigneusement la partie supérieure de la prise 12 volts. Retirez et vérifiez le fusible. Si le fusible a sauté, remplacez-le par un fusible de même type et calibre.
4. Vérifiez le tableau de fusibles du véhicule. Si le fusible a sauté, remplacez-le par un fusible de même type et calibre.
5. Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème, appelez le service à la clientèle au 1-800-621-5485.

GARANTIE LIMITÉE

La société Schumacher Electric Corporation (le « Fabricant ») garantit cette Tasse de Voyage à l'acheteur d'origine pendant un an à compter de la date d'achat chez le détaillant, contre tout défaut matériel ou de main d'œuvre pouvant survenir lors d'une utilisation normale et d'un entretien adéquat. Si votre appareil n'est pas libre de défauts matériels ou de main d'œuvre, l'unique obligation du Fabricant en vertu de la présente garantie est de réparer ou de remplacer votre produit par un neuf ou par un appareil remis à neuf, selon le choix du Fabricant. L'acheteur est tenu de faire parvenir l'appareil et la preuve d'achat et d'affranchir les frais d'expédition au Fabricant ou à ses représentants autorisés, afin qu'une réparation ou un remplacement puisse avoir lieu.

Le Fabricant réfute formellement et exclut toute garantie autre que la présente garantie limitée. Le Fabricant ne pourra être tenu responsable pour tout dommage imprévu, spécial ou consécutif subi par l'acheteur, les utilisateurs ou autres en rapport avec ce produit. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et il est possible que vous puissiez bénéficier d'autres droits pouvant différer de cette garantie.

Schumacher Electric Corporation Customer Service,
801 Business Center Drive, Mount Prospect, Illinois, 60056-2179
1-800-621-5485

Lundi à vendredi 7 h à 17 h. HNC

AVERTISSEMENT : Ce produit contient un ou plusieurs produits chimiques reconnus par l'État de Californie pour causer cancer, des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.